

НИКОЛАЇВСЬКОЇ ОБЛАСТІ  
ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ  
НИКОЛАЇВСЬКОЇ ОБЛАСТІ

Фонд № 484  
Опись № 1  
л. кр. № 2385

Комплекс метрических книг  
на территории  
Николаевской области

Метрические книги  
о рожденных еврейх по  
городу Обвинскому

1908 год

Фонд № 484  
Опись № 1  
л. кр. № 2385  
Водяна

на 13 листах

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ МИКОЛАЇВСЬКОЇ ОБЛАСТІ  
 АРКУШ КОРИСТУВАННЯ АРХІВНИМИ ДОКУМЕНТАМИ

Фонд № 484      Опис № 1      Справа № 2385

Заголовок справи \_\_\_\_\_

Дата користування	Прізвище, ініціали користувача	Характер користування (копіювання, перегляд, витяги тощо)	Номери аркушів, з яких зроблено копії, витяги тощо	Підпис користувача
22.07.18	Морозько С.О.	перегляд		<i>[Signature]</i>
18.07.18	Уманський	проси.		<i>[Signature]</i>
8.11.18	Карпунін	перегляд		<i>[Signature]</i>

Друкарня ТОВ «Приват-Поліграфія». 1329—1300. 30.12.2015 р.

2385  
 Top Ombudsman's B. y 1

Мов. книга № 15  
 акт

МЕТРИЧЕСКАЯ КНИГА

(частная тетрадь)

О РОДИВШИХСЯ ЕВРЕЯХЪ

на 1908 годъ.

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

1914

		Луберск	Маври		Маври	сынъ
	1	Мартина	13	23	Киев	Лейб
	1	Контарманъ	20	30	Киев	Лейб
	1	—	28	8	Киев	Лейб
	2	—	28	8	Киев	Лейб

1908 года в еврейском городе Мина сидят французский еврей и еврейка...  
 Раввинъ

Копия документов  
 на правление  
 канцелярии  
 Дирекции

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

	1	—	13	23	Киев	Лейб
	1	—	20	30	Киев	Лейб
	1	—	28	8	Киев	Лейб
	2	—	28	8	Киев	Лейб

Копия документов  
 на правление  
 канцелярии  
 Дирекции

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

11/1  
1914  
25.07.  
841.

3	<i>[Signature]</i>	2	13	срѣднорічя	Демидовичъ Катерина Салъ Гендла Дадъ свато Чуда Сруль	Доб Сура
4	<i>[Signature]</i>	5	16	срѣднорічя	Бондершуръ Васа Емилъ Іосифовна Новомур перодекін Амизамидъ Алрурисъ Франсър Итиселъ Васа Вадга Девелелна	Доб Амиз

1908<sup>го</sup> года, Мадма Негитъ Кинга свд за прѣданнымъ сѣвѣрамъ  
мѣсяцъ наши свидѣтѣльствована "родившихся" адогаловъ: з  
А2, т. 2. Женская глава А2. Кто книга адогаловъ вѣдѣна; и тѣмъ  
всѣмъ мѣсяцъ никакихъ несправностей.

Давидъ *[Signature]*

Имени дѣтѣвъ }  
наименованій }  
Ирина Миллеръ  
Харитъ Зайнманъ

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

3	<i>[Signature]</i>	2	13	срѣднорічя	Демидовичъ Катерина Салъ Гендла Дадъ свато Чуда Сруль	Доб Сура
4	<i>[Signature]</i>	5	16	срѣднорічя	Бондершуръ Васа Емилъ Іосифовна Новомур перодекін Амизамидъ Алрурисъ Франсър Итиселъ Васа Вадга Девелелна	Доб Амиз

1908<sup>го</sup> года, Мадма Негитъ Кинга свд за прѣданнымъ сѣвѣрамъ  
мѣсяцъ наши свидѣтѣльствована "родившихся" адогаловъ: з  
А2, т. 2. Женская глава А2. Кто книга адогаловъ вѣдѣна; и тѣмъ  
всѣмъ мѣсяцъ никакихъ несправностей.

*[Signature]*

Имени дѣтѣвъ }  
наименованій }  
Ирина Миллеръ  
Харитъ Зайнманъ



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершал обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

	Надсудья	19	1	Въ селѣ Ашрафѣ	Кимшовскій Владимиръ Акимъ Трендаръ Зубидъ	
2	Каммер-моу	26	8	Въ селѣ Ашрафѣ	Сема Садъ Зубидовичъ	

1908 года Маѣ 19 дня Кимша видъ записанъ по Ашрафѣ  
итскую маму свидѣтельствована и Родившихся асодановъ  
одина А. м. е. ширсекало т. л. адина А. м. е. Кимша асодановъ  
Видна; и что въ ней нѣтъ никакихъ несправностей.

Раввинъ *[Signature]*

Кимшуровъ }  
наго праведникъ }  
                  } маму Кимшуровъ  
                  } маму Зубидовичъ

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

	Судья	19	1	Въ селѣ Ашрафѣ	Сема Садъ Зубидовичъ	
3	Каммер-моу	26	8	Въ селѣ Ашрафѣ	Сема Садъ Зубидовичъ	

1908 года Маѣ 19 дня Кимша видъ записанъ по Ашрафѣ  
итскую маму свидѣтельствована и Родившихся асодановъ  
одина А. м. е. ширсекало т. л. адина А. м. е. Кимша асодановъ  
Видна; и что въ ней нѣтъ никакихъ несправностей.

*[Signature]*

1908 года Маѣ 19 дня Кимша видъ записанъ по Ашрафѣ  
итскую маму свидѣтельствована и Родившихся асодановъ  
одина А. м. е. ширсекало т. л. адина А. м. е. Кимша асодановъ  
Видна; и что въ ней нѣтъ никакихъ несправностей.

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

5/5  
1915.

4	Нафилейра	15	24	Савонь	Зинаидовна	Синь
	Ромеер-манъ	22	5		Камелия Кулатовна	Шинуръ
	Соня	22	5		Сидра Со-	
		29	12		Сиръ Су-	

1908 года, июня 12 дня, Анна сирота, супруга вдовы, вѣдъ Майль-Сиръ наши свидѣтельствами и рожденіемъ, а также въ два №, т.е. Еврейскіе и Христіанскіе: въ №. тѣмъ же именемъ, а также въ два №, и что въ ней нѣтъ никакихъ несправностей.

Раввинъ *[Signature]*

Исполнительный правленіи *[Signature]*

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

4	Соня	15	24	Савонь	Зинаидовна	Синь
		22	5		Камелия Кулатовна	Шинуръ
		29	12		Сидра Со-	

1908 года, июня 12 дня, Анна сирота, супруга вдовы, вѣдъ Майль-Сиръ наши свидѣтельствами и рожденіемъ, а также въ два №, т.е. Еврейскіе и Христіанскіе: въ №. тѣмъ же именемъ, а также въ два №, и что въ ней нѣтъ никакихъ несправностей.

Раввинъ *[Signature]*

Исполнительный правленіи *[Signature]*

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

1908<sup>го</sup> года, 21 июля 1908 года Анна Анна изъ православной Церкви и ея супругъ Михаилъ Михайловичъ, и рожденный Михаилъ Михайловичъ, не законно. Кто крестился вѣрною; и что въ ней нѣтъ никакихъ несправедливостей.

Гаврилъ

Копія актовъ -  
наго православія }  
Михайло Михайловичъ  
и Анна Анна Михайловна

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

21 июля 1908 года Анна Анна изъ православной Церкви и ея супругъ Михаилъ Михайловичъ, и рожденный Михаилъ Михайловичъ, не законно. Кто крестился вѣрною; и что въ ней нѣтъ никакихъ несправедливостей.

Михайло Михайловичъ  
и Анна Анна Михайловна



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

		17	2	Въ селѣ Свѣтловодскѣ	Землеманъ Исааковъ Морозъ Питерманъ	Ольга Мавъ
6	Матрешка	27	9	Въ селѣ Свѣтловодскѣ	Бенедиктъ на Вельтовъ на	

1908 года, Августа 12 дня. Книга сего, а предшлюй Стол  
лице сего нами свидѣтельствована, и подписана сего  
маса адимъ А. М. Швареского та: адимъ А. М. что книга сго  
замасъ вѣрна, и что въ ней нѣтъ никакихъ несправностей.

Адвкатъ 

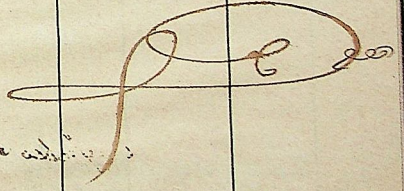
Книга сего, а предшлюй Стол  
лице сего нами свидѣтельствована, и подписана сего  
маса адимъ А. М. Швареского та: адимъ А. М. что книга сго  
замасъ вѣрна, и что въ ней нѣтъ никакихъ несправностей.

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

		17	2	Въ селѣ Свѣтловодскѣ	Землеманъ Исааковъ Морозъ Питерманъ	Ольга Мавъ
6	Матрешка	27	9	Въ селѣ Свѣтловодскѣ	Бенедиктъ на Вельтовъ на	

1908 года, Августа 12 дня. Книга сего, а предшлюй Стол  
лице сего нами свидѣтельствована, и подписана сего  
маса адимъ А. М. Швареского та: адимъ А. М. что книга сго  
замасъ вѣрна, и что въ ней нѣтъ никакихъ несправностей.

Адвкатъ 

Книга сего, а предшлюй Стол  
лице сего нами свидѣтельствована, и подписана сего  
маса адимъ А. М. Швареского та: адимъ А. М. что книга сго  
замасъ вѣрна, и что въ ней нѣтъ никакихъ несправностей.

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

27/1  
1942

		Август	202		Земледельецъ Колонія Покор- тимаи Волы- ского Губ. Суров	
7	Модрицка	1	17			
	Кашпер- манъ	8	24	Волы. 2038	Лейбъ Тродоръ Бена Рудав- лей Ав- румелова	

1908<sup>го</sup> года, Сентября 14 дня. Книга св. за православною  
Августъ мѣсяцъ наши свидѣтельствована и, ради зримыхъ  
сказанъ: одинъ А. П. с. иудейскаго пола: одинъ А. П. то мнѣ  
то сказанъ въ св. за; и что въ ней нѣтъ никакихъ несправ-  
ностей.

Павликъ

Книга здравъ:   
каго православно:

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

		Сентябрь	21		Земледельецъ Колонія Покор- тимаи Волы- ского Губ. Суров	
8	Модрицка	1	17			
	Кашпер- манъ	8	24		Лейбъ Тродоръ Бена Рудав- лей Ав- румелова	

1908<sup>го</sup> года, Сентября 14 дня. Книга св. за православною  
Августъ мѣсяцъ наши свидѣтельствована и, ради зримыхъ  
сказанъ: одинъ А. П. с. иудейскаго пола: одинъ А. П. то мнѣ  
то сказанъ въ св. за; и что въ ней нѣтъ никакихъ несправ-  
ностей.

Книга здравъ:   
каго православно:



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№ Женского.	№ Мужского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

7		Олександръ	Императоръ	5	23	Манаевъ сынъ Мана- иша Бенно- иша Ба- раха Бенно- Иава-лея Берковна	Шейн- делъ
9	Нафимъ Камилъ	8	26	Бандерский Иммануилъ Бессараб- ский Израиль- Исаакъ Камилъ Бенъ Рафа- Элишева	Зейтль		

1908<sup>го</sup> года, 24 Октября 1908 года, Имено свидѣтели и родившихъ  
Свидѣтели и родившихъ Имануилъ Бандерский и Имануилъ Бессарабский  
словами: Да Ах, т. е. Иммануилъ Бандерский и Имануилъ Бессарабский  
слова Ах. Имено слова Бандерский, и что въ ней или  
никакихъ несправностей.

Раввинъ *[Signature]*

Имануилъ Бандерский  
Имануилъ Бессарабский  
Хайимъ Рахманъ

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№ Женского.	№ Мужского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

7		Исраиль	Императоръ	5	23	Исраиль сынъ Исра- иша Бенно- иша Ба- раха Бенно- Иава-лея Берковна	Исра- иша
9	Исраиль	8	26	Исраиль Имануилъ Бандерский Иммануилъ Бессараб- ский Израиль- Исаакъ Камилъ Бенъ Рафа- Элишева	Зейтль		

Имено Имануилъ Бандерский и Имануилъ Бессарабский  
слова Ах. Имено слова Бандерский, и что въ ней или  
никакихъ несправностей.

Раввинъ *[Signature]*

Имануилъ Бандерский  
Имануилъ Бессарабский  
Хайимъ Рахманъ

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рождения и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

20/1  
1915.

10	Мадригера	25	14	Киевъ	Дука-да-Душметскій сынъ Личашина Тимофеева Шингувъ Глеба Давидъ	
	Кашперъ сынъ Давидъ	2	21		Квинтъ Ваня Пела-мея Яковъ Фрема	

1908 года, Декатр 1<sup>го</sup> дня, Купилъ сынъ за православнаго сына сына святаго свідѣтельства вана и родившійся воево-ловъ: свѣтъ А., м. е. мѣсяцаго паво: адитъ А. что книга вказываетъ вѣрно, и что въ ней нѣтъ никакихъ несправностей.

Равнинъ *[Signature]*

Имени духовнаго правителя } митрополита Киевскаго архимандрита Давидманъ

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рождения и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

10	Лейбъ	25	14		Дука-да-Душметскій сынъ Личашина Тимофеева Шингувъ Глеба Давидъ	
	Кашперъ сынъ Давидъ	2	21		Квинтъ Ваня Пела-мея Яковъ Фрема	

1908 года, Декатр 1<sup>го</sup> дня, Купилъ сынъ за православнаго сына сына святаго свідѣтельства вана и родившійся воево-ловъ: свѣтъ А., м. е. мѣсяцаго паво: адитъ А. что книга вказываетъ вѣрно, и что въ ней нѣтъ никакихъ несправностей.

*[Signature]*

Имени духовнаго правителя } митрополита Киевскаго архимандрита Давидманъ

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	№ Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

		1909 го года, Января 12 дня. Книга сюда прочитанная Акта объ иже служитъ нашимъ свидѣтелямъ и вѣровавшимъ Родившимся никакимъ не okazалось. Что книга создана въ вѣрнѣ, и что въ ней нетъ никакихъ несправностей.					
		Раввинъ					
		Клементъ духовнаго управленія	Морисъ	Кирилъ	Дайманъ		

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	№ Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			


ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣза- нiя.	Число и мѣсяцъ рождѣнiя и обрѣзанiя.		Гдѣ родился.	Состоянiе отца, имена отца и матери.	Кто родилъ какое полу, ей, дапо
		Христiан- скiй.	Еврей- скiй.			

--	--	--	--	--	--	--

1909 года, Января 12 дня Крима сирота трамлей  
 1908 году нами свидетели евангелии и Родившихся  
 Запись. Семнадцатый №17, т.е. шестнадцатого года. дельта  
 и оленская. Семь №4. Кто крима сироты в крима, и что в  
 ней никто никакими не управляет.

Раввинъ *[Signature]*

Киевский - *[Signature]*  
 нао правый - *[Signature]*

1909. Александръ Егоръ Крима сирота  
 о составленiи. Сорокатымъ Егоръ  
 Семь сироты сироты

В деле прошито и пронумеровано 13 листов (ов)  
 в том числѣ листовъ внутренней  
 приложенiя каждаго + листовъ внутренней  
 описи



13 лист(ов)  
 В деле прошито и пронумеровано 13 листов (ов)  
 в том числѣ листовъ внутренней  
 приложенiя каждаго + листовъ внутренней  
 описи  
 12.02.17 г. Хр. Франзов  
 17.12.19 г. - Хр. Франзов